

## 1 Hatáskör

- 1.1. Kivéve, ha egyéb vonatkozó írásos megállapodás másként rendelkezik, az **Anton Paar Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1117 Budapest, Alíz utca 3; cégjegyzékszám: 01-09-286204) (a továbbiakban mint „Anton Paar”) által értékesített termékek nem consumer Vevők részére történő szállítását kizárólag a jelen Általános Szállítási Feltételek (a továbbiakban mint „Feltételek”) szabályozzák.
- 1.2. A jelen Feltételektől való bármilyen eltérés csak akkor érvényes és kötelező érvényű, ha azt az Anton Paar írásban kifejezetten jóváhagyta. A Vevő általános vásárlási feltételei vagy bármilyen hasonló egyoldalú feltételei nem válnak a szerződés részévé, még akkor sem, ha az Anton Paar által elfogadott megrendelések azokat tartalmazzák, vagy azokra hivatkoznak.

## 2 Szerződéskötés

- 2.1. Az Anton Paar által kiadott árajánlatok jogi következményekkel nem járó becslések. A katalógusokban, weboldalakon, mappákban, promóciós anyagokban és hasonló helyen megjelenő nyilatkozatok illetve képek semmilyen jogot nem származtatnak. A szóbeli nyilatkozatok csak akkor kötelező érvényűek, ha azokat az Anton Paar írásban megerősíti.
- 2.2. Ha a Vevő meg szeretné rendelni az Anton Paar termékeit, akkor megrendelőlapot kell benyújtania az Anton Paar részére. A megrendelést úgy kell tekinteni, mint a Vevő ajánlatát az Anton Paarral való szerződés megkötésére, azonban az az Anton Paarra nézve nem kötelező érvényű, amíg az 2.3 pont értelmében azt Anton Paar azt el nem fogadja.
- 2.3. Ha az Anton Paar saját belátása szerint elfogadja a Vevő megrendelését, megrendelés visszaigazolást küld a Vevő részére. A szerződés a megrendelés visszaigazolás kiadásakor vagy ráutaló magatartással jön létre (az Anton Paar teljesítésével). A szóbeli vagy írásbeli nyilatkozatok csak akkor kötelező erejűek, ha azokat a megrendelés visszaigazolásban kifejezetten megerősítik.
- 2.4. A szerződés módosításához vagy kiegészítéséhez az Anton Paar írásbeli hozzájárulása szükséges. A megrendelések, megrendelés visszaigazolások, valamint azok módosítása és egyéb írásbeli visszaigazolások akkor is érvényesek, ha azokat elektronikus úton küldik el.

## 3 Árak

- 3.1. Az árak csak a termékekre és/vagy szolgáltatásokra vonatkoznak, beleértve a szokásos csomagolást is, EXW Anton Paar paritás mellett (Incoterms 2020), a szállítási költséget, biztosítást, hozzáadottérték-adót vagy egyéb alkalmazandó forgalmi adót, vámot, import vagy egyéb szállítással kapcsolatos illetéket, lerakodást és azt követő kezelést, karbantartást, értékesítés előtti vagy utáni szolgáltatást nem tartalmazzák.
- 3.2. A megállapodásban szereplő paritás (Incoterms 2020) szerint alkalmazandó költségeket, kiadásokat és díjakat az Anton Paar külön számlázza ki a Vevő részére. A csomagolóanyagokat csak kifejezett megállapodás esetén és bármely esetben kizárólag a Vevő kockázatára és költségére vesszük vissza.
- 3.3. Az árak az első árajánlat időpontja szerint tekintendők érvényesnek. Abban az esetben, ha a költségek a szállítás időpontjáig megemelkedtek, vagy ha a megrendelés nem az árajánlat alapján kerül kiállításra, az Anton Paar fenntartja a jogot az árak ennek megfelelő módosítására.
- 3.4. A bónuszokat és/vagy árengedményeket csak akkor lehet érvényesíteni, ha a Vevő az árat teljes egészében és határidőre megfizeti.

## 4 Fizetés

- 4.1. Eltérő megállapodás hiányában a Vevő Anton Paar számlája alapján az áruk leszállításától vagy a szolgáltatás teljesítésétől számított 30 napon belül teljesíti az Anton Paar részére történő kifizetést. A Vevő a kifizetéseket forintban/euróban, vagy bármely más, elfogadott pénznemben jogosult teljesíteni az Anton Paar egyik bankszámlájára történő banki átutalással. A banki tranzakciós költségeket a Vevő köteles viselni. Ha a Vevő terméket és szolgáltatást is vásárolt, akkor ezeket a megállapodás elválasztható részeinek kell tekinteni, és az Anton Paar jogosult a termékek és szolgáltatások árát külön kiszámlázni, ha azokat különböző időpontban szállítják le/teljesítik. Az Anton Paar továbbá jogosult a termékek leszállításakor előlegszámlát kiállítani (előlegfizetést kérni) a szolgáltatások árának 100%-ára vonatkozóan, és a végleges számlát a szolgáltatás teljesítésekor köteles kiállítani. Projektárok esetén az Anton Paar a termékek leszállításakor jogosult előlegszámlát kiállítani (előlegfizetést kérni) a szolgáltatások árának 100%-ára vonatkozóan.
- 4.2. Ha a Vevő a fizetési határidőre nem fizet az Anton Paar részére, az Anton Paar egyéb jogait nem érintve jogosult

- a) havi 1,25% késedelmi kamatot felszámítani a késedelemmel érintett összegre, a késedelmi kamat az esedékesség napjától a késedelemmel érintett összeg tényleges kifizetésének napjáig felszámítandó; és/vagy
- b) felfüggeszteni kötelezettségeinek teljesítését a Vevővel szembeni felelősségvállalás nélkül az ilyen késedelemért, amíg a teljes kifizetés meg nem történik; és/vagy
- c) kártérítést követelni a Vevőtől a költségek és kiadások megtérítése érdekében, amelyek a jogi lépések megtétele előtti fizetés késedelem miatt merültek fel, különös tekintettel a behajtási költségátalányról szóló 2016. évi IX. törvény 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott összegre.
- 4.3. A termékek tulajdonjoga a leszállítás napján száll át a Vevőre, feltéve, hogy addigra a Vevő teljes mértékben kifizette az Anton Paar részére esedékes összegeket; ellenkező esetben az Anton Paar a teljes esedékes összeg kifizetéséig fenntartja a leszállított termékek tulajdonjogát. Olyan termék viszonteladása esetén, amelyre az Anton Paar fenntartja a tulajdonjogot, a Vevő átruhazza a viszonteladásból származó követelését az Anton Paar részére az Anton Paar jogainak biztosítása érdekében, még akkor is, ha a terméket feldolgozzák, átalakítják vagy más árucikkkel kombinálják. A Vevő ezenkívül vállalja, hogy könyveiben és számláin feltünteti a tulajdonjog fenntartásának és/vagy átruházásának tényét. Az Anton Paar kérésére a Vevő köteles az Anton Paart tájékoztatni az átruházott összegekről, átadva a hitelező nevét, valamint az átruházást alátámasztó összes dokumentumot és adatot, valamint tájékoztatja a hitelezőt az átruházásról. Amennyiben harmadik felek igényt támasztanak a termékekre, a Vevő köteles haladéktalanul értesíteni ezeket a harmadik feleket arról, hogy a termékek még az Anton Paar tulajdonában vannak.
- 4.4. A Vevő nem tarthat vissza kifizetéseket vagy egyéb kötelezettségeket, és azokat nem számíthatja be az Anton Paar részére fizetendő esedékes összegekbe.
- 4.5. Az Anton Paar jogosult elektronikus számlát kiállítani.
- ## 5 Szállítás
- 5.1. Eltérő megállapodás hiányában a termékeket EXW Anton Paar paritással (Incoterms 2020) szállítjuk, és a termékek elvesztésének kockázata a szállítási ponton hárul át a Vevőre, függetlenül attól, hogy a szállítást a Vevő vagy az Anton Paar hajtja végre, szervezi vagy felügyeli, és függetlenül az Anton Paar által a termékek szállítása után elvégzett bármely telepítési vagy összeszerelési munkától.
- 5.2. A termékekkel kapcsolatos szállítási vagy teljesítési dátum csak hozzávetőleges. Ha az Anton Paar kifejezetten másképp nem rendelkezik, akkor a termékek szállításának időpontja nem lényeges, és az Anton Paar nem vállal felelősséget bármely szállítási határidő be nem tartásából eredő semmilyen veszteségért, kárért, büntetésért vagy költségért.
- 5.3. A tényleges szállítási határidő az előzetes feltételek teljesülésétől függ, és legkésőbb a következő időpontoktól kezdődik:
- a) az Anton Paar által kiadott megrendelés visszaigazolás dátuma;
- b) az a dátum, amikor a Vevő teljesítette az összes műszaki, kereskedelmi és egyéb feltételt, amelyért ő felel;
- c) az a nap, amikor az Anton Paar a szóban forgó áruk kiszállítása előtt esedékes letétet vagy biztosítékot megkapja.
- 5.4. A Vevő köteles beszerezni minden szükséges hatósági vagy külső fél által kiadott engedélyt, illetve jóváhagyást az üzem és berendezések fel/beépítéséhez. Ha az ilyen engedélyek vagy jóváhagyások megadása bármilyen okból késik, a szállítási időszakot ennek megfelelően meg kell hosszabbítani.
- 5.5. Az Anton Paar részleges vagy előzetes szállítást vagy szolgáltatásnyújtást végezhet, és ezt a Vevő részére felszámíthatja. Ha megegyezés születik az igény szerinti szállításról, az árut legkésőbb egy évvel a megrendelés benyújtását követően lehívottnak kell tekinteni.
- 5.6. Az Anton Paar nem követ el szerződészegést, és nem vállal felelősséget semmilyen kötelezettségének elmulasztásáért, vagy késedelmes teljesítéséért, és a szállítási határidőt felek meghosszabbítják olyan előre nem látható, vagy a felek befolyásán kívüli körülmények esetén, amelyek akadályozzák a szerződés szerinti szállítási határidő betartását, beleértve, de nem kizárólag a következő eseményeket: tűz, árvíz, földrengés, szélvihar vagy más természeti katasztrófa, háború, háborús fenyegetés vagy háborús előkészületek, fegyveres konfliktus, szankciók bevezetése, embargó, diplomáciai kapcsolatok megszakítása, vagy hasonló tevékenységek; terrorista támadás, polgárháború, zavargások vagy lázadások; nukleáris, vegyi vagy biológiai szennyeződés vagy hangrobbanás; munkaügyi viták; bármely törvény önkéntes vagy kötelező betartása; véletlen károsodás; eltűnés a tengeren; kedvezőtlen időjárási viszonyok; nyersanyaghiány; a fő beszállítók elvesztése; a közüzemi szolgáltatás megszakítása vagy meghibásodása, beleértve, de nem kizárólag a következőket: elektromos áram, gáz, víz; szállítási vagy vámkezelési késedelem, a szállítás során

bekövetkező károk; függetlenül attól, hogy érintik-e az Anton Paar vagy annak alvállalkozóit.

## 6 Jótállás

- 6.1. Anton Paar a szállítástól számított 36 hónapig jótállást vállal arra, hogy az alábbiakban meghatározott leszállított termékek a) megfelelnek az Anton Paar által biztosított specifikációknak; és b) mentesek a termék meghatározott felhasználását akadályozó, Anton Paar által meghatározott rejtett, vagy látható anyag- vagy gyártási hibától, feltéve, hogy a termék kézikönyvében előírt minden kötelező karbantartást (ha van ilyen) az Anton Paar vagy írásban meghatalmazott képviselője elvégzett a 9.2. pont szerint. **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**A Termék ('Termék') az Anton Paartól vásárolt terméket és annak minden tartozékát jelenti. Az egyedi igények szerint készített termékek kifejezetten kizártak. A jótállás azonnal megszűnik, ha a kötelező karbantartást nem a jelen pont rendelkezései szerint végzik el.
- 6.2. Ha egy termék a jótállási időszak alatt hibásnak bizonyul, az Anton Paar köteles ezt a hiányosságot orvosolni, saját belátása szerint és saját költségén, a hibás termék javításával vagy cseréjével a Vevő vagy az Anton Paar helyiségeiben, vagy az ár megfelelő csökkentésével. A javított vagy kicserélt termék jótállási ideje az eredeti jótállási idő fennmaradó részéig érvényes. Minden egyéb költséget és/vagy kiadást, beleértve, de nem kizárólag a szállítási, utazási és szállásköltségeket a Vevő viseli. A Vevő telephelyén végzett jótállási munkákhoz a Vevő köteles ingyenesen rendelkezésre bocsátani minden szükséges segítséget, emelőszerkezetet, állványzatot és különböző kellékeket, valamint egyéb járulékos eszközöket. A kicserélt alkatrészek az Anton Paar tulajdonába kerülnek.
- 6.3. Felek eltérő írásbeli megállapodása hiányában az Anton Paar által vállalt jótállás kizárólag a Vevőre vonatkozik, és nem ruházható át illetve nem engedményezhető harmadik félre.
- 6.4. Ez a jótállás alkalmazandó minden törvényes jótállási rendelkezés helyett. A minőségre, állapotra, leírásra, a mintának való megfelelésre vagy a meghatározott célra (akár törvényi, akár egyéb) való alkalmasságra vonatkozó minden egyéb jótállást vagy feltételeket (akár kifejezett, akár hallgatólagos) - a jelen Feltételekben kifejezetten meghatározottak kivételével a jogszabály által engedélyezett legteljesebb mértékben kizárunk.
- 6.5. Az Anton Paar nem vállal felelősséget a termékek és/vagy szolgáltatás hibájáért, amennyiben a

hibáról az Anton Paart a szállítás időpontjától számított 10 napon belül nem értesítik, vagy ha a hiba ésszerű ellenőrzés során a szállítástól számított 36 hónapos maximum jótállási időszakon belül nem jelentkezik.

- 6.6. Ha egy terméket az Anton Paar a Vevő által biztosított tervezési adatok, tervrajzok, modellek vagy a Vevő által biztosított egyéb specifikációk alapján gyárt le, akkor az Anton Paar jótállási kötelezettsége a Vevő előírásainak való megfelelésre korlátozódik, és semmiképpen sem terjed ki a Vevő által szállított anyagokra.
- 6.7. Az Anton Paar nem vállal semmilyen jótállást a használt termékek értékesítése esetén.

## 7 A szerződés felmondása

- 7.1. Felek eltérő megállapodása hiányában a Vevő csak akkor mondhatja fel a termékek megvásárlására vonatkozó szerződést, ha a termékek kiszállítása az Anton Paar súlyos hibájából késik, és a Vevő által meghatározott ésszerű türelmi idő lejárt. A felmondást kizárólag ajánlott levélben lehet elküldeni a másik fél részére. Az Anton Paar a teljesített kiszállítást, elvégzett szolgáltatást és az előkészítési műveleteket ennek megfelelően számlázza ki a Vevő részére.
- 7.2. Egyéb jogaitól függetlenül az Anton Paar részben vagy egészben felmondhatja a termékek vagy szolgáltatások megvásárlására vonatkozó szerződést a Vevővel szembeni felelősség nélkül, ha a) a termékek szállítása vagy a Szolgáltatások teljesítése a Vevőnek felróható okból lehetetlenné válik, vagy késedelmet szenved az ésszerű türelmi idő meghatározása ellenére; b) kétség merül fel a Vevő fizetőképességével kapcsolatban, és a Vevő az Anton Paar kérése ellenére nem fizet előleget, vagy nem biztosít megfelelő biztosítékot a szállítás előtt; c) a Vevő fizetése képtelenné válik, vagy a Vevő ellen csődeljárás indul; vagy d) a szállítás a 5.6 pontban meghatározott okok miatt több mint hat hónapot késik.
- 7.3. A felmondás egyéb következményeit kizárjuk.

## 8 Szerviz, karbantartás és javítás

- 8.1. Jelen feltételek értelemszerűen alkalmazandók minden szervizelési, karbantartási és javítási megrendelésre („Szolgáltatások”), kivéve, ha a jelen dokumentum másként rendelkezik.
- 8.2. A Vevő köteles a terméket az Anton Paar belátása szerint a saját telephelyén az Anton Paar rendelkezésére bocsátani, vagy a Szolgáltatások teljesítése érdekében visszajuttatni azt az Anton Paar telephelyére a Vevő költségére és kockázatára.

- 8.3. Anton Paar kérésre és a Vevő költségére árajánlatot ad a Szolgáltatások becsült költségeire a 2.1 pont szerint.
- 8.4. Anton Paar jogosult a szolgáltatásokkal kapcsolatos összes jog és kötelezettség átruházására harmadik félnek.
- 8.5. A helyszínen végzett minden szolgáltatás kizárólag az Anton Paar munkaidejében történik.
- 8.6. Ha a mérnök kérézésekor nem lehetséges a szolgáltatások végrehajtása, az ebből eredő költségek az Anton Paar aktuális díjszabása szerint számlázásra kerülnek, kivéve, ha Vevő legalább egy héttel előre tájékoztatta az Anton Paart a munka elvégzésének lehetetlenségéről. A 30 perces, vagy azt meghaladó várakozási időt a Vevő részére külön kiszámlázzuk, pl. a biztonsági előírások miatt megnövekedett regisztrációs idő, vagy a kapcsolattartó távolléte esetén.
- 8.7. A Vevől biztosítja az Anton Paar szakembere számára a szabad hozzáférést a készülékekhez, hogy a szükséges karbantartási munka akadálytalanul elvégezhető legyen. A karbantartás ideje alatt a Vevő biztosítja a szolgáltatás elvégzéséhez szükséges szakképzett és arra feljogosított kisegítő személyzetet, amennyiben az Anton Paar ezt a helyszínen a munka biztonságos elvégzése érdekében szükségesnek tartja.
- 8.8. Ha a Szolgáltatási megrendelések teljesítése során az Anton Paar a termékeket nem találja megfelelő állapotúnak, az Anton Paar erről köteles a Vevőt tájékoztatni, és a felek kötelesek tárgyalásokat folytatni és megállapodni a szükséges kiegészítő szolgáltatások teljesítésének feltételeiről (beleértve az árat is), melyekre szükség van a szóban forgó termékek megfelelő állapotának helyreállításához, kivéve, ha ezekre a szolgáltatásokra az Anton Paar **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..** pontban foglalt jótállási kötelezettségei vonatkoznak. Az Anton Paar az összes nyújtott szolgáltatást kiszámlázza a Vevő részére.
- 8.9. A teljesítés helye az a hely, ahol a Szolgáltatást nyújtják. A Szolgáltatásokkal kapcsolatos kockázat a Szolgáltató teljesítésekor a Vevőre hárul.
- 8.10. Ha az Anton Paar nem tudja teljesíteni a szolgáltatásokat a megállapodás szerinti napon olyan bizonyítható okok miatt, mint mozgósítás, háború, lázadás, sztrájk, lezárás, járvány, vagy egyéb olyan okok, amelyekért az Anton Paar nem tehető felelőssé, vagy amelyek az ellenőrzésén kívül esnek, a „Vis Maior” általános jogi alapelveinek elfogadásával a felek új időpontról állapodnak meg.
- ## 9 Felelősség korlátozása
- 9.1. A termékfelelősség körén kívül az Anton Paar csak akkor vállal felelősséget a törvényi rendelkezések keretein belül, ha a szóban forgó kárt az Anton Paar szándékos vagy súlyos gondatlansága okozta. Az Anton Paar nem vállal felelősséget a gondatlanságból eredő károkért.
- 9.2. Az Anton Paar nem vállal felelősséget és elutasít minden jótállási felelősséget bármely kárért vagy veszteségért, mely abból ered, hogy a Vevő (vagy harmadik fél) a terméket és/vagy szolgáltatást tovább, vagy nem rendeltetésszerűen használja, beleértve, de nem kizárólag a
- a) természetes kopást, ideértve azokat a komponenseket és alkatrészeket, amelyek jellegüknél fogva elhasználódnak;
  - b) a termékleírásban említettektől eltérő rendellenes munka- vagy működési feltételeket, beleértve a légköri viszonyokat, a túlfeszültséget és a vegyi hatásokat;
  - c) a Vevő (vagy bármely végfelhasználó), ügynökei vagy alkalmazottai hanyagsága vagy szándékos kötelelességzése, vagy a termék felhasználására vonatkozó Anton Paar utasítások be nem tartása;
  - d) összeszerelési, beépítési, módosítási, átalakítási, szerviz- vagy javítási munkák, amelyet nem az Anton Paar vagy az Anton Paar írásban meghatalmazott képviselője végzett el; és
  - e) az engedélyezési követelmények betartása vagy megszegése.
- 9.3. Az Anton Paar felelőssége minden, a szerződésből, kártalanításból, jogszabályból, vagy másból eredő, a jelen szerződésből származó vagy azzal összefüggésben felmerülő bármely követelésért kizárólag az adott megbízás értékére korlátozódik. A felelősség jelen korlátozását meghaladó követelések kifejezetten kizártak.
- 9.4. Az Anton Paar semmilyen esetben sem felel a Vevővel szemben: (i) bármely közvetett, különleges, következményes, véletlenszerű vagy büntető jellegű veszteségért vagy kárért; vagy (ii) adatok vagy más felszerelés, illetve vagyontárgy elvesztéséért; vagy (iii) gazdasági veszteségért vagy kárért; vagy (iv) harmadik fél által elszenvedett bármilyen természetű veszteségért vagy kárért, beleértve a véletlenszerű és büntető károkat is; vagy (v) a megrendeléssel kapcsolatos vagy abból eredő tényleges vagy várható nyereség, kamat, bevétel, várható megtakarítás vagy üzleti előny elvesztéséért vagy az üzleti értéket ért kárért.
- 9.5. A jelen 9. pont előző albekezdéseire és az itt meghatározott felelősségkorlátozásokra is figyelemmel, a megrendelésből vagy azokkal összefüggésben felmerülő bármely és minden követelésre a jogilag lehetséges mértékben a

felek vonatkozó felelősségbiztosítási kötvényét kell alkalmazni.

## 10 Különleges rendelkezések bizományosi értékesítési megállapodásokra vonatkozóan

- 10.1. A felek konkrét megállapodása alapján az Anton Paar jogosult terméket eladni a Vevő részére úgy, hogy a Vevő jogosult a megállapodást írásban érvényteleníteni (e-mailben majd ajánlott levélben a jelen határidőn belül) a felek által meghatározott határidőn belül, és a megvásárolt termékeket az eredeti csomagolásban saját költségén azonnal visszaküldeni az Anton Paar részére.
- 10.2. Az Anton Paar jogosult a 4. pont rendelkezéseivel összhangban kifizetés igénylésére. Ha a Vevő a felek által megállapodott határidőn belül érvényteleníti a megállapodást, az Anton Paar a visszaküldött áruk átvételkor azok vételáráról jóváíró számlát állít ki, és a Vevő által megfizetett teljes összeget (levonva az Anton Paar ajánlatában meghatározott összegeket) köteles visszafizetni a jóváíró számla kiállításától számított 15 (tizenöt) napon belül.
- 10.3. Ha a Vevő a terméket az érvénytelenítési időtartamon belül elidegeníti, megterheli, túlságosan nagy mértékben használja vagy tönkreteszi (kivéve a normál kopást), akkor elveszíti érvénytelenítési jogát, és az Anton Paar jogosult arra, hogy az árut jóváíró számla kiállítása nélkül visszaküldje a Vevő részére. Alternatív megoldásként az ilyen esetekben az Anton Paar, saját belátása szerint, jogosult arra, hogy a keletkezett kár összegét levonja a visszafizetendő összegből, és a csökkentett összegről állítson ki jóváíró számlát (és azt fizesse vissza).

## 11 Hulladékgyűjtés

- 11.1. Minden olyan magyarországi székhellyel rendelkező vevő, aki üzleti célokra vásárol elektronikus és elektromos termékeket, vállalja, hogy az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban finanszírozza az említett berendezések visszavételét és kezelését, ha maga a Vevő az áru felhasználója. Ha a végfelhasználó nem a Vevő, akkor a Vevő köteles egy megállapodás alapján a finanszírozási költségeket a vevőjére áthárítani, és ezt az Anton Paar felé dokumentálni.
- 11.2. A Magyarországon székhellyel rendelkező összes Vevő köteles minden információt az Anton Paar rendelkezésére bocsátani, amely ahhoz szükséges, hogy az Anton Paar mint importőr képes legyen a hulladékkezeléssel kapcsolatos kötelezettségeit teljesíteni.

- 11.3. A Magyarországon székhellyel rendelkező minden Vevő felelősséggel tartozik az Anton Paar felé minden olyan károkért és anyagi hátrányért, amelyeket az Anton Paar amiatt szenvedett el, mert a Vevő nem teljesítette fizetési, vagy bármely más, a jelen 11. pontban meghatározott kötelezettségét. A Vevő köteles bizonyítani, hogy szerződés szerűen teljesített.

## 12 Elévülés

- 12.1. Kizárjuk a Vevő azon jogát, hogy a termékek viszonteladását követően jogorvoslatot kérjen az Anton Paar ellen bármely, a Vevő vásárlók felé fennálló jótállási kötelezettségeiből eredő követelésért. Amennyiben a jogorvoslat kizárását a kötelezően alkalmazandó jogszabályok tiltják, a jogorvoslatihoz való jog a 6.1 pont szerinti jótállási időszakokra, vagy a jogszabály által előírt minimális időtartamra korlátozódik.
- 12.2. Az összes többi követelést a Vevő köteles a szállítástól számított két éven belül az illetékes bíróságokhoz benyújtani, kivéve azokat az eseteket, amelyekben a jogszabály rövidebb elévülési időt ír elő.

## 13 Szellemi tulajdonjogok

- 13.1. Az Anton Paar meglévő vagy jövőbeli szellemi tulajdonjogait (beleértve a világ bármely pontján bejegyzett vagy be nem jegyzett, vagy a termékekhez fűződő szerzői jogokat, adatbázis-jogokat, topográfiai jogokat, tervezési jogokat, védjegyeket, szabadalmakat, domain neveket és egyéb hasonló jellegű, bejegyzett vagy be nem jegyzett, szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat) nem adja vagy ruhazza át a Vevő részére.
- 13.2. A Vevő köteles az Anton Paart kártalanítani és kármentességéről gondoskodni minden olyan követeléssel, kárral vagy veszteséggel kapcsolatban, amely a Vevő által biztosított tervezési adatok, tervrajzok, modellek vagy egyéb specifikációk ipari tulajdonjogainak megsértéséből származik, vagy azzal összefüggésben merül fel.

## 14 Exportellenőrzési rendeletek

- 14.1. A Vevő tudomásul veszi és beleegyezik abba, hogy az Anton Paar által eszközölt bármilyen szállításra exportellenőrzési rendeletek vonatkoznak, és a Vevő köteles betartani az összes alkalmazandó exportellenőrzési rendelet előírásait.
- 14.2. A Vevő nem értékesítheti tovább, (re)exportálhatja vagy más módon nem ruházhatja át az Anton Paar termékeit az alkalmazandó exportellenőrzési rendeletek megsértése mellett, és a jelen rendelkezés megsértéséből eredő minden

követelés esetén köteles az Anton Paar kártalanítani és kármentességéről gondoskodni.

akkor a felek a küldeményt a feladástól számított 5. munkanapon kézbesítettnek tekintik.

## 15 Megfelelőség

15.1. A Vevő vállalja, hogy betartja az összes alkalmazandó jogszabályt, törvényt, rendeletet, kódexet és egyéb jogi követelményt, beleértve korlátozás nélkül az egészségre, biztonságra, környezetvédelemre, korrupció és a megvesztegetés elleni küzdelemre vonatkozó rendelkezéseket.

## 16 Irányadó jog és törvénykezés helye

16.1. A szerződésre a magyar törvények vonatkoznak, kizárva annak kollíziós rendelkezéseit. Az áruk nemzetközi adásvételi szerződéséről szóló ENSZ-egyezmény alkalmazásáról a Felek lemondanak.

16.2. A Felek a jelen szerződésből eredő vagy azzal összefüggésben felmerülő minden jogvita esetére kikötik az illetékes magyar bíróságok kizárólagos jogkörét.

## 17 Vegyes rendelkezések

17.1. Ha a jelen Feltételek egy rendelkezése érvénytelenné, vagy végrehajthatatlanná válik, ez a Feltételek többi rendelkezését nem befolyásolja. Az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan érvényes vagy végrehajtható kifejezéssel vagy rendelkezéssel kell felváltani, amely leginkább alkalmas az érvénytelen, jogellenes vagy végrehajthatatlan feltétel vagy rendelkezés kereskedelmi szándékának kifejezésére.

17.2. A Vevő köteles szigorúan bizalmasan kezelni minden információt, ideértve az ajánlatokat, a pályázati dokumentumokat és hasonlókat is, amelyeket az Anton Paarral való kapcsolata során kapott, és kérésre haladéktalanul visszajuttatni minden információt az Anton Paar részére, vagy abban az esetben is, ha a Vevő nem adja le a megrendelést az Anton Paar részére.

17.3. A Vevő a megrendelésből származó jogait és kötelezettségeit az Anton Paar előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem ruházhatja át harmadik félre.

17.4. A jelen Feltételek magyar nyelven készültek. Idegen nyelvű fordítások esetén a magyar változat az irányadó.

17.5. A Felek kötelesek gondoskodni arról, hogy a dokumentumokban megadott kézbesítési címeken küldeményeiket átveszik. Ha a postai küldemény „nem kereste”, „ismeretlen cím”, „elköltözött” vagy „nem vette át” jelzéssel visszaküldésre kerül,

## 18 Adatvédelem

18.1. A Felek a szerződés teljesítésének megkönnyítése érdekében kéretnek bizonyos személyes adatokat (munkavállalók, vagy a szállító cég érintettjeinek személyes adatai) a másik féltől, például a másik fél kapcsolattartójának neve, beosztása, telefonszáma, e-mail címe. A Felek ezeket az adatokat olyan adatbázisokban tárolhatják, amelyek alkalmazottaik/képviselőik számára hozzáférhetők, és ezeket az adatokat felhasználhatják a jelen szerződés teljesítéséhez, és kapcsolattartásra, beleértve, de nem kizárólag a pénzügyi adminisztráció céljából.

18.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés teljesítése és kapcsolattartás céljából kötelesek kezelni és megőrizni bármely alkalmazottra, vagy a szállító érintettjére vonatkozó, a szerződés időtartama alatt egymás részére átadott személyes adatot jogos érdekükkel összhangban, a szerződés megszűnésének időpontjától kezdődő általános elévülési idő lejártáig az esetleges jövőbeli viták rendezése és az alkalmazandó jogszabályi követelmények betartása érdekében.

18.3. A Felek megállapodnak abban, hogy az átadó fél felelős az alkalmazottak vagy a szállító érintettjei fent említett személyes adatainak nyilvánosságra hozataláért, ezért az adatot átadó fél köteles tájékoztatni az érintetteket a személyes adataik kezeléséről, az érintettek jogairól, valamint az adatfeldolgozás céljából végzett esetleges adatátvitelről.

18.4. A Felek vállalják, hogy alkalmazottaik vagy szállítóik érintettjei titoktartási megállapodást írnak alá a másik fél által átadott személyes adatok kezelésére és megőrzésére vonatkozóan, és megtiltják számukra, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban részükre átadott személyes adatokat munkaviszonyuk megszűnése után bármilyen módon magukkal vigyék.

18.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a hatályban lévő jogszabályok előírásainak megfelelően minden szükséges műszaki és szervezeti intézkedést megtesznek az adatok védelme érdekében. Az érintettek jogosultak írásban elkérni a róluk tárolt adatok másolatát, illetve a vonatkozó fél részére megküldött írásbeli értesítésben kérhetik adataik tisztázását vagy helyesbítését, illetve gyakorolhatják a jogszabályban foglalt egyéb jogait. A Felek mindenkor kötelesek betartani a honlapjukon közzétett adatkezelési hirdetményben foglaltakat.

- 18.6. A Felek tisztában vannak azzal, hogy a fent említett alkalmazottak és a szállítók által alkalmazott személyek kifogást emelhetnek az adataik kezelése ellen, vagy kérhetik az ilyen adatkezelés korlátozását. A fentiekkel kapcsolatban a Felek vállalják, hogy haladéktalanul értesítik a másik felet, ha a szállító alkalmazottja/érintettje kifogást emel adatai kezelése ellen, és az érintett Fél a kapcsolódó érdekek mérlegelése után úgy döntött, hogy megszünteti az adatkezelést, vagy ha a szállító alkalmazottja/érintettje az adatkezelés korlátozását kérte, az érintett Fél köteles haladéktalanul tájékoztatni a másik felet az ilyen kérésről annak teljesítése céljából.
- 18.7. A Vevő ezennel elfogadja, hogy fizetési késedelem esetén az Anton Paar a szerződésre vonatkozó adatokat követeléskezelő részére átadhatja, aki a fennálló adósság behajtása érdekében jogosult az adatok kezelésére. A Vevő tudomásul veszi, hogy az adatátadás során személyes adatokat is átadhatnak, különösen, ha a Vevő természetes személy vagy egyéni vállalkozó; ha a Vevő egy cég, a kapcsolattartók adatai is átadásra kerülhetnek. Amennyiben az Anton Paar személyes adatokat ad át, azok védelméről az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban köteles gondoskodni.
- 18.8. A szerződés teljesítésétől és a kapcsolattartóktól eltekintve a személyes adatok bármilyen kezelésére (pl. betanítás, operátorok regisztrációja, hibajelentés, teljesítésigazolás stb.) az Anton Paar következő weboldalon elérhető adatkezelési szabályzata <https://www.anton-paar.com/hu-hu/adatkezelesi-szabalyzat/> alkalmazandó. A Vevő a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy az adatkezelési szabályzat tartalmát elolvasta, megismerte és elfogadta.

## 19 A jelen feltételek módosítása

- 19.1. Anton Paar fenntartja a jogot arra, hogy a jelen Feltételeket bármikor egyoldalúan módosítsa. Az Anton Paar a módosított változatot postai vagy elektronikus úton küldi meg a Vevő részére. Ha a Vevő a kézhezvételtől számított 15 napon belül nem tesz írásbeli nyilatkozatot, akkor az új szerződési feltételek a kézhezvételtől számított 16. napon hatályba lépnek. Ha a Vevő nem fogadja el a módosított Feltételeket, és erről 15 napon belül nyilatkozik, a Felek további 15 napon belül megkezdik a tárgyalásokat a módosításról. Ha az ilyen tárgyalások kudarcot vallanak, bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést.